

提倡奧林匹克精神
體育界消除歧視及防止性騷擾研討會
To Foster the Olympic Spirit: Seminar on Eliminating Discrimination and
Anti-Sexual Harassment in Sports Sector

中國香港體育協會暨奧林匹克委員會、平等機會委員會合辦
民政事務局、康樂及文化事務署支持
Jointly organised by the Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China
and the Equal Opportunities Commission
Supported by the Home Affairs Bureau and the Leisure and Cultural Services Department

日期 Date: 2018年1月30日(星期二) 30 January 2018 (Tuesday)
地點 Venue: 銅鑼灣掃桿埔大球場徑1號奧運大樓2樓賽馬會演講廳
Jockey Club Lecture Theatre, 2/F Olympic House, 1 Stadium Path,
So Kon Po, Causeway Bay

程序表 Programme

時間 Time	活動 Activity
2:00 – 2:30pm	登記 Registration
2:30 – 2:45pm	<p><u>歡迎及開幕辭 Welcoming and Opening Remarks</u></p> <ol style="list-style-type: none">1. 陳章明教授, SBS, JP <i>Prof. Alfred CHAN Cheung-ming, SBS, JP</i> 平等機會委員會主席 Chairperson, Equal Opportunities Commission2. 王敏超先生, JP <i>Mr. Ronnie M. C. WONG, JP</i> 中國香港體育協會暨奧林匹克委員會義務秘書長 Honorary Secretary General Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China3. 楊德強先生, JP <i>Mr. YEUNG Tak-keung, JP</i> 民政事務局體育專員 Commissioner for Sports, Home Affairs Bureau
2:45 – 3:15pm	<p><u>主題演講 Keynote Speeches</u></p> <ol style="list-style-type: none">1. 國際奧林匹克委員會推動性別平等及防止性騷擾的工作 Efforts of International Olympic Committee in Promoting Gender Equality and Preventing Sexual Harassment 梁美莉教授, MH <i>Professor LEUNG Mee-lee, MH</i> 中國香港體育協會暨奧林匹克委員會義務副秘書長 Honorary Deputy Secretary General Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China

時間 <i>Time</i>	活動 <i>Activity</i>
3:15 - 3:45pm	<p>2. 促進體育界的平等機會: 反歧視條例和消除性騷擾 Equal Opportunities in Sports Sector : the Discrimination Legislations and Anti-Sexual Harassment</p> <p>朱崇文博士 <i>Dr. Ferrick CHU Chung-man</i> 平等機會委員會政策、研究及培訓科總監 <i>Director of Policy, Research & Training</i> <i>Equal Opportunities Commission</i></p>
3:45 – 4:00pm	<p>小休 Break</p>
4:00 - 4:30pm	<p>3. 體育機構的法律責任及制定有效的防止性騷擾政策須知 The Liabilities of Sports Organizations and Formulating an Effective Anti-Sexual Harassment Policy</p> <p>莊耀洸律師 <i>Mr. CHONG Yiu-kwong, Solicitor</i> 平等機會委員會反性騷擾運動工作小組副召集人 <i>Deputy Convenor, Working Group on Anti-Sexual Harassment Campaign</i> <i>Equal Opportunities Commission</i></p>
4:30 - 5:00pm	<p>問答環節 <i>Q&A Sessions</i></p>
5:00 - 5:15pm	<p><u>總結</u> Closing Remarks</p> <p>余翠怡小姐, MH <i>Miss YU Chui-ye, MH</i> 平等機會委員會管治委員會委員及殘疾人士奧運會輪椅劍擊香港代表 <i>Board Member of Equal Opportunities Commission and Hong Kong Paralympics representative in wheelchair fencing</i></p>

備注 **Remarks:**

1. 研討會將以廣東話進行。The seminar will be conducted in Cantonese.
2. 程序如有修改，恕不另行通知。The programme is subject to revision without prior notice.
3. 如研討會當日中午 12 時仍然懸掛 8 號或以上烈風/暴風信號，或黑色暴雨警告信號，研討會將會取消，恕不另行通知。If typhoon signal no.8 or above, or black rainstorm signal is still in force at 12 noon on the day of the seminar, the seminar will be cancelled without further notice.